

## Cargo Lash 5 Ton

8m x 50mm



### SPECIFICATION

Lashing capacity: 17KN

### SAFE USE OF TEXTILE SAFETY EQUIPMENT

- Consideration should be given to the required working load limit of any lifting or securing equipment
  - Secure the load carefully, taking into account the size of the load and the height being lifted
  - The selected cargo lash should be both strong enough and of the correct length for the mode of use
  - Where two or more cargo lashes are used to secure a load, they should be identical, preferably from the same batch
  - Cargo lashes should be protected against friction, sharp edges or any surface likely to cause damage
- NOTE:** Cargo lashes should never be dragged from under loads.
- Never knot or twist a cargo lash
  - All cargo lashes should be inspected before use by a competent person
  - Never attempt to repair cargo lashes, if in doubt withdraw from service and consult the retailer
  - Avoid snatch or shock loading
  - Avoid contact with heat and hot surfaces
  - Never trap a cargo lash under a load; crushing can seriously damage a cargo lash

### INSPECTION AND EXAMINATION OF WEBBING CARGO LASHES IN SERVICE

- Before first use of the cargo lash ensure that the rating is suitable for the task at hand
- Before each use inspect the cargo lash for defects
- A cargo lash that is unidentifiable or defective should never be used, but should be referred to a competent person for examination
- Checks should also include any fittings and lifting accessories used in association with the cargo lash
- If any doubt exists as to the fitness for use, or if any of the markings have been lost or become illegible, the cargo lash should be removed from service for examination by a competent person
- Local abrasion as distinct from general wear can cause serious loss of strength. If this is visible the cargo lash should be removed from service
- Chemical attack results in local weakening and softening of the material. This is indicated by flaking of the surface which may be plucked or rubbed off. If this is visible the cargo lash should be removed from service
- Heat or friction damage is indicated by the fibres taking on a glazed appearance; in extreme cases, fusion of the fibres can occur. If this is visible the cargo lash should be removed from service

### STORAGE

- On completion of the lifting operation, return the cargo sling to proper storage
- Prior to placing in storage, inspect the cargo lash for any damage which may have occurred during use
- Where cargo lashes have come into contact with acids and/or alkalis, dilution with water or neutralization with a suitable substance is recommended prior to storage

- Cargo lashes which have become wet in use or as a result of cleaning should be hung up and allowed to dry naturally
- Cargo lashes should be stored in clean, dry and well ventilated conditions, at room temperature
- Do not store cargo lashes in direct sunlight or sources of UV radiation

### EC Declaration of Conformity

The undersigned: Mr Darrell Morris as authorised by: Silverline Tools

Declares that the

Name/Model: Cargo Lash 5 Ton

Type/Serial no: MS21

Conforms to the following Directives:

- EN12195-2:2000

The technical documentation is kept by: Silverline Tools

Notified body: JIANGSU TUV PRODUCT SERVICES

Place of declaration: SHANGHAI, CHINA

Date: 10/08/11

Signed by:

Director

Name and address of Manufacturer or Authorised representative:

Silverline Tools, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ United Kingdom



### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Capacité d'arrimage : 17KN

### UTILISATION SANS RISQUES D'EQUIPEMENTS TEXTILES DE SECURITE

- Il est impératif de tenir compte de la limite de charge de travail de tout équipement de levage ou de fixation
  - Fixer la charge avec précaution, en tenant compte de son volume et de sa hauteur.
  - Choisir la sangle en fonction de sa longueur et de sa solidité pour le mode d'utilisation visé
  - Lorsque deux sangles de chargement ou plus sont utilisées pour immobiliser une charge, celles-ci doivent de préférence être identiques et dans l'idéal provenir du même lot
  - Protéger les sangles de chargement contre tout frottement, contre les bords coupants et toute surface susceptible de les endommager
- NOTE:** ne tirez pas sur les sangles coincées sous une charge pour les en retirer
- Ne jamais entortiller ni faire de nœud sur une sangle d'arrimage
  - Une personne compétente doit vérifier toutes les sangles de chargement avant toute utilisation
  - Ne tentez jamais de réparer des sangles de chargement ; en cas de doute, retirez les du service et consultez le revendeur
  - Évitez la tension des sangles par à coups ou des chargements trop rapides
  - Évitez le contact avec la chaleur et les surfaces chaudes
  - Ne coinciez jamais une sangle de chargement sous une charge car un écrasement peut sérieusement détériorer la sangle

### CONTROLE ET VERIFICATION DES SANGLES TEXTILES DE CHARGEMENT

- Avant la première utilisation d'une sangle, assurez-vous que sa catégorie convient à la tâche à effectuer
- Avant chaque utilisation, inspecter la sangle pour s'assurer qu'elle n'est pas endommagée
- Ne jamais utiliser une sangle qui n'est plus identifiable ou qui est endommagée, auquel cas elle devra être examinée par une personne compétente
- La vérification doit également porter sur les équipements et les accessoires de levage utilisés conjointement à la sangle de chargement
- En cas de doute quant à l'aptitude d'une sangle, ou si certaines inscriptions ont été effacées ou sont illisibles, retirer la sangle du service et la faire vérifier par une personne compétente
- Une abrasion localisée, à différencier de l'usure normale, peut entraîner une perte importante de résistance. En cas de signes visibles d'abrasion, retirer la sangle du service
- Une dégradation due à des produits chimiques entraîne un affaiblissement et un ramollissement localisés du textile. Ceci se matérialise par l'écaillement de la surface qui peut être arrachée ou enlevée par frottement. En cas de signes visible de dégradation sous l'effet de produits chimiques, retirer la sangle du service
- Les dommages causés par la chaleur et le frottement sont reconnaissables à l'aspect lustré des fibres et dans des cas extrêmes, on peut observer une fusion des fibres. En cas de signes visibles de tels dommages, retirer la sangle du service

### RANGEMENT

- Après utilisation, replacer la sangle de chargement dans un endroit approprié.
- Avant de ranger les sangles, les inspecter pour vérifier qu'elles n'ont pas été endommagées pendant l'utilisation
- Dans le cas où les sangles de chargement seraient entrées en contact avec des substances acides et/ou alcalines, il est conseillé de les rincer à l'eau ou avec une substance neutralisante appropriée avant de les ranger
- Suspendre les sangles ayant été mouillées au cours de l'utilisation ou en raison du nettoyage pour les faire sécher naturellement

- Conserver ces sangles dans un endroit propre et sec, bien ventilé et à température ambiante
- Conserver les sangles à l'abri de la lumière directe du soleil et de toute sources de rayons ultraviolets

### Déclaration de conformité CE

Le soussigné: Mr Darrell Morris

Autorisé par: Silverline Tools

Déclare que le produit :

Nom/modèle: Sangle d'arrimage 5 tonne

N° de série/Type : MS21

Est conforme aux directives suivantes :

- EN12195-2:2000

La documentation technique est conservée par : Silverline Tools

Organisme notifié: JIANGSU TUV PRODUCT SERVICES

Lieu de la déclaration : SHANGHAI, CHINE

Date: 10/08/11

Signature :

Directeur

Nom et adresse du fabricant ou de son représentant agréé :

Silverline Tools, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ Royaume-Uni



### TECHNISCHE DATEN

Zurkraft (LC): 17KN

### SICHERE VERWENDUNG TEXTILER LADUNGSSICHERUNGSEINRICHTUNGEN

- Die vorgeschriebene Nutzlastgrenze der verwendeten Hebe- und Sicherungseinrichtungen muss stets berücksichtigt werden
- Sichern Sie die Last sorgfältig ab und berücksichtigen Sie dabei die Abmessungen der Last sowie die Hubhöhe
- Der gewählte Spanngurt muss für den Verwendungszweck kräftig genug sein und die richtige Länge haben
- Wenn zur Absicherung der Last zwei oder mehr Spanngurte verwendet werden, dann sollten diese identisch sein und nach Möglichkeit aus derselben Produktionsserie stammen
- Spanngurte sollten gegen Reibung, scharfe Kanten und alle Oberflächen, durch die sie beschädigt werden könnten, geschützt werden
- HINWEIS:** Spanngurte dürfen nie unter Lasten herausgezogen werden
- Ein Spanngurt darf nie verknotet oder verdreht werden
- Alle Spanngurte sollten vor dem Gebrauch von einer fachkundigen Person überprüft werden
- Versuchen Sie nie, Spanngurte selbst zu reparieren; stellen Sie im Zweifelsfalle die Verwendung ein und lassen Sie sich vom Einzelhändler beraten
- Zerr- oder Stoßbelastungen vermeiden
- Kontakt mit Hitze und heißen Oberflächen vermeiden
- Ein Spanngurt darf niemals unter einer Last verklemmen, da er durch übermäßiges Zusammendrücken ernsthaft beschädigt werden kann

### KONTROLLE UND ÜBERPRÜFUNG VON GEWEBESPANNGURTEN IM EINSATZ

- Achten Sie vor der ersten Verwendung des Spanngurts darauf, dass seine Klassifizierung der vorgesehenen Aufgabe entspricht
- Überprüfen Sie den Spanngurt vor jeder Benutzung sorgfältig auf Mängel
- Ein nicht klassifizierbarer oder defekter Spanngurt darf niemals verwendet werden, sondern muss einer fachkundigen Person zur Überprüfung übergeben werden
- Die Überprüfung sollte zudem alle mit dem Spanngurt verwendeten Befestigungselemente und sämtliches Hebezubehör umfassen
- Wenn Zweifel über die Gebrauchstauglichkeit bestehen oder wenn Kennzeichnungen nicht mehr vorhanden oder unlesbar sind, muss der Spanngurt zwecks Untersuchung durch eine fachkundige Person aus dem Betrieb genommen werden
- Abgeriebene Stellen, bei denen es sich nicht um allgemeinen Verschleiß handelt, können zu einem erheblichen Verlust der Gurfestigkeit führen. Wenn derartige Mängel festgestellt werden, muss der Gurt aus dem Verkehr gezogen werden
- Chemischer Angriff führt zur punktueller Schwächung und Erweichung des Materials. Dies zeigt sich durch Abblättern der Oberfläche, die sich möglicherweise abziehen oder abreiben lässt. Wenn dies erkennbar ist, muss der Spanngurt aus dem Verkehr gezogen werden
- Hitze- oder Reibungsschaden ist dadurch erkennbar, dass die Fasern glasiert aussehen, wobei die Fasern in Extremfällen miteinander verschmelzen können. Wenn dies erkennbar ist, dann muss der Spanngurt aus dem Verkehr gezogen werden

### LAGERUNG

- Nach Beendigung des Hebevorgangs muss der Spanngurt wieder ordnungsgemäß gelagert werden
- Untersuchen Sie den Spanngurt vor der Lagerung auf Schäden, die während des Gebrauchs eingetreten sein könnten
- Wenn ein Spanngurt mit Säuren und/oder Laugen in Kontakt kam, dann sollten diese vor der Lagerung mit Wasser verdünnt oder mit einem entsprechenden Mittel neutralisiert werden

- Hängen Sie Spanngurte, die während der Benutzung oder infolge von Reinigung nass wurden, auf und lassen Sie sie auf natürliche Weise an der Luft trocknen
- Lagern Sie Spanngurte bei Raumtemperatur an einem sauberen, trockenen und gut belüfteten Ort
- Lagern Sie Spanngurte nicht unter direkter Sonneneinstrahlung oder UV-Strahlung

### Konformitätserklärung

Name des Unterzeichners: Mr Darrell Morris

Bevollmächtigter: Silverline Tools

Erklärt, dass das Produkt:

Name/Gerätetyp: Spanngurt 5 Tonne

Bauart/Seriennummer: MS21

Mit den folgenden Richtlinien übereinstimmt:

- EN12195-2:2000

Techn. Unterlagen bei: Silverline Tools

Benannte Stelle: JIANGSU TUV PRODUCT SERVICES

Ort: SHANGHAI, CHINA

Datum: 10/08/11

Unterschrift:

Direktor

Name und Anschrift des Herstellers oder seines niedergelassenen Bevollmächtigten:

Silverline Tools, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ Großbritannien



## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Capacidad de sujeción: 17KN

### USO SEGURO DE EQUIPOS DE SEGURIDAD TEXTILES

- Debe tenerse en cuenta el límite de carga de trabajo requerido de cualquier equipo de elevación o sujeción
- Debe sujetar la carga con cuidado, teniendo en cuenta su tamaño y su altura
- La correa de amarre seleccionada debe ser suficientemente resistente y tener la longitud adecuada para el modo de uso
- Cuando se utilicen dos o más correas para sujetar una carga, deben ser idénticas, preferiblemente del mismo lote
- Las correas de amarre deben protegerse contra la fricción, los bordes afilados o cualquier superficie que los pueda dañar

**NOTA:** Las correas de amarre no deben arrastrarse nunca desde debajo de las cargas.  
• No anude ni retuerza nunca una correa de amarre

- Una persona competente debe inspeccionar todas las correas de amarre antes de su uso
- Nunca intente reparar correas de amarre; si tiene dudas retirelas del servicio y consulte con el minorista
- Evite cargas de arrancada o de impacto
- Evite el calor y el contacto con superficies calientes
- No atrape nunca una correa de amarre debajo de una carga ya que el aplastamiento puede dañar gravemente la correa

### INSPECCIÓN Y EXAMEN DE CORREAS DE AMARRE EN SERVICIO

- Antes del primer uso de la correa de amarre, asegúrese de que su categoría es adecuada para la tarea a ejecutar
- Antes de cada uso debe inspeccionarse si la correa presenta defectos
- Nunca debe utilizarse una correa que no pueda identificarse o sea defectuosa, si no que debe remitirse a una persona competente para que la examine
- Las comprobaciones deben incluir también cualquier empalme y accesorio de elevación que se utilice conjuntamente con la correa de amarre
- Si existe alguna duda sobre la idoneidad de su uso o si se ha perdido alguna de las marcas o es ilegible, la correa debe retirarse del servicio para que la examine una persona competente
- Una abrasión local, diferente del desgaste general, puede causar una pérdida de resistencia grave. En caso de ser así, debe retirarse la correa de amarre del servicio
- Los ataques químicos provocan debilitación local y el ablandamiento del material. Ello genera la exfoliación de la superficie, que puede estar erosionada o raída. En caso de ser así, debe retirarse la correa de amarre del servicio
- Los daños por calor o fricción provocan que las fibras adopten un aspecto satinado y, en casos extremos, se fusionen. En caso de ser así, debe retirarse la correa de amarre del servicio

### ALMACENAJE

- Al completar la operación de sujeción, es necesario devolver la correa de amarre para su almacenaje adecuado
- Antes del almacenaje, las correas de amarre deben inspeccionarse en relación a daños que puedan haberse producido durante el uso
- Cuando las correas de amarre han estado en contacto con ácidos o álcalis, se recomienda la dilución con agua o la neutralización con sustancias adecuadas antes del almacenaje
- Las correas de amarre que se hayan humedecido durante el uso o como resultado de la limpieza deben colgarse y deben dejarse secar de forma natural

- Las correas deben almacenarse limpias, secas y bien ventiladas, a temperatura ambiente
- No deben almacenarse expuestas a la luz solar directa o a fuentes de radiación UV

### Declaración de conformidad CE

El abajo firmante: Mr Darrell Morris

Autorizado por: Silverline Tools

Declara que el producto:

**Modelo/Nombre:** Correa de Amarre 5 Tonelada

**Tipo y Nº de serie:** MS21

**Está en conformidad con las directivas:**

- EN12195-2:2000

**La documentación técnica se conserva en:** Silverline Tools

**Organismo notificado:** JIANGSU TUV PRODUCT SERVICES

**Lugar de declaración:** SHANGHAI, CHINA

**Fecha:** 10/08/11

**Firma:**

Director

**Nombre y dirección del fabricante o representante autorizado:**

Silverline Tools, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ Reino Unido



## CARATTERISTICHE TECNICHE

Forza di trazione: 17KN

### USO SICURO DEI DISPOSITIVI DI SICUREZZA IN TESSUTO

- Occorre considerare con cura i limiti di carico di lavoro di tutti i dispositivi di sollevamento o di fissaggio
- Il carico da fissare dovrebbe essere caricato con cautela, teniendo conto della sua altezza e delle dimensioni del veicolo che lo trasporta
- La cinghia a cricchetto selezionada dovrà essere sufficientemente robusta e di lunghezza adeguata per l'applicazione
- Quando si utilizzano due cinghie o più per fissare un carico, accertarsi che siano identiche, e preferibilmente appartenenti allo stesso lotto
- Le cinghie a cricchetto devono essere protette contro l'attrito, il contatto con bordi appuntiti o altre superfici che potrebbero in qualche modo danneggiarle

**NOTA:** le cinghie a cricchetto non devono mai essere tirate strisciando sotto i carichi

- Non annodare o torcere una cinghia a cricchetto
- Tutte le cinghie a cricchetto dovranno essere ispezionate prima dell'uso da una persona competente
- Non cercare mai di riparare una cinghia a cricchetto, in caso di dubbi mettere fuori servizio e consultare il rivenditore
- Evitare di effettuare il caricamento con eccessivi strappi o scosse/sollecitazioni.
- Evitare gli ambienti troppo caldi e il contatto con le superfici calde
- Non lasciare che una cinghia a cricchetto resti intrappolata sotto un carico perché lo schiacciamento potrebbe danneggiarla gravemente

### ISPEZIONE E VALUTAZIONE DELLA MAGLIA DELLE CINGHIE IN SERVIZIO

- Prima di usare una cinghia a cricchetto per la prima volta accertarsi che il suo limite di carico e le altre caratteristiche tecniche la rendano adatta per l'applicazione
- Prima di usare la cinghia per la prima volta controllare che sia priva di difetti.
- Un nastro che non è identificabile o difettoso non dovrebbe mai essere usato prima che sia stato controllato da una persona competente
- Ulteriori controlli dovrebbero essere effettuati anche su eventuali accessori di montaggio e caricamento usati insieme alla cinghia a cricchetto
- In caso di dubbi sulla sua idoneità all'uso, o se la marcatura è stata cancellata o è diventata illeggibile, il nastro dovrà essere messo fuori servizio fino a quando non sarà stato esaminato da una persona competente
- Abrasioni localizzate distinguibili da una normale usura possono gravemente ridurre la resistenza della cinghia. Se si riscontra tale problema mettere la cinghia a cricchetto fuori servizio
- L'esposizione alle sostanze chimiche può provocare l'indebolimento e l'ammorbidimento localizzato del materiale. Questo risulta evidente se si presenta uno sfaldamento della superficie, e la presenza di lamine che si staccano e che possono essere sfregate via. Se si riscontra tale problema mettere la cinghia a cricchetto fuori servizio
- La presenza di danni provocati da attrito o calore è evidenziata da un effetto vitreo delle fibre e, in casi estremi, le fibre si potrebbero anche fondere. Se si riscontra tale problema mettere la cinghia a cricchetto fuori servizio

### CONSERVAZIONE

- Una volta terminato il lavoro, la cinghia a cricchetto dovrà essere riposta e correttamente conservata
- Prima di conservare le cinghie a cricchetto controllare che non siano state danneggiate durante l'uso
- Se le cinghie a cricchetto sono entrate a contatto con sostanze acide o alcaline, si raccomanda di immergerle in acqua o di utilizzare apposite sostanze neutralizzanti prima della loro conservazione

- Le cinghie a cricchetto che sono state bagnate durante l'uso o durante le procedure di pulizia dovranno essere appese e lasciate asciugare naturalmente
- I nastri dovranno essere conservati a temperatura ambiente in locali puliti e ben ventilati
- Le cinghie non devono essere esposte al contatto diretto della luce solare o di fonti di radiazioni UV

### Dichiarazione di Conformità CE

Il sottoscritto: Mr Darrell Morris

come autorizzato di: Silverline Tools

Dichiara che il prodotto:

**Nome/ Modello:** Cinghia di Carico 5Ton

**Tipo/ Numero di serie:** MS21

**Si conforma ai seguenti direttivi:**

- EN12195-2:2000

**La documentazione tecnica è mantenuta da:** Silverline Tools

**Organismo informato:** JIANGSU TUV PRODUCT SERVICES

**Posto di dichiarazione:** SHANGHAI, CHINA

**Data:** 10/08/11

**Firma:**

Direttore

**Nome e indirizzo di fabbricante oppure persona autorizzata:**

Silverline Tools, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ Regno Unito



## SPECIFICATIE:

Draagvermogen: 17KN

### VEILIG GEBRUIK VAN STOFFEN VEILIGHEIDSPARATUUR

- Houd rekening met de maximale werklast van uw hef- of bevestigingsuitrusting
- Snoer de last zorgvuldig vast, en houd hierbij rekening met de omvang van de last en de hijshoogte
- Kies een spanriem die zowel sterk genoeg als lang genoeg is voor het voorziene gebruik
- Indien u meerdere spanriemen gebruikt worden om een last vast te zetten, gebruik dan identieke riemen, bij voorkeur uit hetzelfde pakket
- Bescherm de spanriemen tegen wrijving, scherpe randen of oppervlakken die schade kunnen veroorzaken

**OPMERKING:** Trek spanriemen nooit onder lasten uit.

- Zorg dat de spanriemen nooit geknoot of verdraaid zitten
- Laat spanriemen voor gebruik door een bevoegd persoon nakijken
- Herstel spanriemen nooit. Indien u twijfelt, gebruik de riem dan niet en neem met de verkoper contact op
- Nooit aan schok- of lijnstrekkingsbelasting blootstellen
- Vermijd contact met hittebronnen en hete oppervlakken
- Klem nooit een spanriem onder een last vast, dit kan de riem ernstig beschadigen

### INSPECTIE EN CONTROLE VAN GEWEVEN SPANRIEMEN IN GEBRUIK

- Controleer voor het eerste gebruik van de spanriem of de specificaties geschikt zijn voor de werkzaamheden
- Controleer de spanriem voor elk gebruik op gebreken
- Gebruik nooit een onherkenbare of defecte riem, geef deze aan een bevoegd persoon ter controle
- Controleer ook alle bevestigingsmiddelen en hefmiddelen die samen met de spanriem worden gebruikt
- Indien u twijfelt aan de geschiktheid voor gebruik of als er markeringen ontbreken of onleesbaar zijn, neem de riem dan uit gebruik laat ze door een bevoegd persoon nazien
- Plaatselijke schuring, anders dan algemene slijtage, kan ernstig krachtverlies veroorzaken. Als dit zichtbaar is, neem de laadriem dan onmiddellijk uit gebruik
- Chemische aantasting leidt tot plaatselijke verzwakking en verzachting van het materiaal. Dit veroorzaakt een schillerend oppervlak dat afgeplukt of -gewreven kan worden. Als dit zichtbaar is, neem de laadriem dan onmiddellijk uit gebruik
- Hitte- of wrijvingschade is te herkennen aan glazig uitzienende vezels en, in ernstige gevallen, samensmelting van de vezels. Als dit zichtbaar is, neem de laadriem dan onmiddellijk uit gebruik

### OPBERGING

- Berg de spanriem na de werkzaamheden correct op
- Inspecteer de spanriem voor u ze opbergt op schade die tijdens gebruik kan zijn opgetreden
- Indien de spanriem in contact is gekomen met zuur en/of basen, wordt verdunning met water of neutralisatie met een geschikte stof aangeraden voor u ze opbergt
- Indien de spanriem nat is geworden tijdens gebruik of door reiniging, hang ze dan op en laat ze drogen

- Berg spanriemen bij kamertemperatuur in een schone, droge en goed geventileerde ruimte op
- Berg spanriemen niet in direct zonlicht of UV-straling op

### Eg-Verklaring Van Overeenstemming

De ondergetekende: Mr Darrell Morris

Gemachtigd door: Silverline Tools

Verklaart dat

**Naam/model:** Sjorband 5 Ton

**Type/ serie nr:** MS21

Voldoet aan de volgende richtlijnen:

- EN12195-2:2000

**De technische documentatie wordt bijgehouden door:** Silverline Tools

**Keuringsinstantie:** JIANGSU TUV PRODUCT SERVICES

**Plaats van afgifte:** SHANGHAI, CHINA

**Data:** 10/08/11

**Handtekening:**

Director

**Naam en adres van fabrikant of gemachtigde:**

Silverline Tools, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ Verenigd Koninkrijk